

**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ<sup>1</sup> / EC DECLARATION OF CONFORMITY<sup>2</sup> / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG<sup>3</sup>**

**Výrobce:<sup>4</sup>**  
Manufacturer:<sup>5</sup>  
Hersteller:<sup>6</sup>

**VARI,a.s.**

**Adresa:**  
Address:  
Adresse:

**Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika**

**IČ:**  
Identification Number:  
Identifikationsnummer:

**00660574**

**Výrobek (stroj) – typ – objednáč číslo:**  
Product (Machine) -Type – Order number:  
Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

**Kartáč zametací  
Sweeping brush  
Kehrbürste**

|                |             |
|----------------|-------------|
| <b>CB-80</b>   | <b>4440</b> |
| <b>CB-80B</b>  | <b>4441</b> |
| <b>CB-80Z</b>  | <b>4442</b> |
| <b>CB-80ZI</b> | <b>4446</b> |

**Výrobní číslo:**  
Serial number:  
Herst.-nummer

**100610072.0615.00001 – 100619972.1225.99999**  
**1100610073.0615.00001 – 100619973.1225.99999**  
**100610074.0615.00001 – 100619974.1225.99999**  
**100610091.0615.00001 – 100619991.1225.99999**

**Popis / Description / Beschreibung der Maschine:**

| Motor<br>Engine<br>Motor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Typ<br>Type<br>Modell  | Výkon<br>Power<br>Leistung          | Šířka záběru<br>Working width<br>Arbeitsbreite |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Honda GCV160</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>CB-80</b>           | <b>3,3 kW/3600 min<sup>-1</sup></b> | <b>81 cm</b>                                   |
| <b>Briggs &amp; Stratton 675 Series™</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>CB-80B</b>          | <b>2,7 kW/3200 min<sup>-1</sup></b> |                                                |
| <b>VARI XP-200</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>CB-80Z; CB-80ZI</b> | <b>3,6 kW/3800 min<sup>-1</sup></b> |                                                |
| <b>Zametačí kartáč CB-80 je určen pro úklid rovných ploch s umělým povrchem od nečistot nebo čerstvě napadaného sněhu do výšky 3c m.</b><br><i>The SB-80 sweeping brush is intended for removing solid impurities or new-fallen snow up to 3 cm on flat areas with artificial surface.</i><br><i>Die Kehrbürste ist für Räumung von festem Schmutz oder Neuschnee bis zum Höhe von 3 cm auf den ebenen Flächen mit synthetischen Oberflächen bestimmt.</i> |                        |                                     |                                                |

**Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:**  
The product meets all relevant provisions:  
Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

**Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.**  
*Machinery Directive 2006/42/EC*  
**Elektromagnetická kompatibilita - směrnice 2004/108/ES; NV č. 616/2006 Sb.**  
*Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC*

**Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:**  
The harmonized technical standards and technical standards applied to the conformity assessment:  
Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen und technischen Normen:

**ČSN EN ISO 12100**  
**EMC: ČSN EN 55012 ed. 2 + A1**

**Osoby zúčastněné na posouzení shody:**  
Bodies engaged in the conformity assessment:  
Die an der Konformitätsbeurteilung beteiligten Personen:

**Autorizovaná osoba č. 255**  
*Notified body No. 1016*  
**Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů,a.s.**  
**Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 - Řepy, ČR**  
*The Government Testing Laboratory of Agricultural, Food Industry and Forestry Machines, joint-stock company*  
*Staatsprüfstelle der Landwirtschafts-, Forst- und Lebensmittelmaschinen AG*

**Použitý postup posouzení shody:**  
To the conformity assessment applied procedure:  
Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

**Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8**  
*Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII*

**Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.**  
We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.  
Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

**Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.**  
Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.  
Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

|                                                                                              |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Místo a datum vydání:</b><br>Place and date of issue:<br>Platz und Datum der Ausstellung: |                                                                                                                                                           | <b>Osoba zmocněná k podpisu za výrobce:</b><br>Signed by the person entitled to deal in in the name of producer:<br>Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben: |                                                                                            |
| <b>Libice nad Cidlinou</b><br><b>22.7.2015</b>                                               |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                            |
| <b>Jméno: Jiří Belinger</b><br>Name:<br>Vor- und Zuname:                                     | <b>Funkce: předseda představenstva VARI,a.s.</b><br>Grade: Chairman of the Board of Directors VARI,a.s.<br>Funktion: Vorsitzender des Vorstands VARI a.s. | <b>Podpis:</b><br>Signature:<br>Unterschrift:                                                                                                                                                                 | <b>Razítko:</b><br>Stamp:<br>Stempel:                                                      |
|                                                                                              |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               | <b>VARI</b> - Konstrukce<br>Opolanská 350<br>289 07 Libice nad Cidlinou<br>DIČ: CZ00660574 |

1 Originál v českém jazyce  
2 Translate to English  
3 Übersetzung ins Deutsche  
4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnici resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě  
5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.  
6 Der Hersteller gleichzeitig stellt zusammen und archiviert die ganze technische Dokumentation zu allen Richtlinien bzw. Regierungsverordnungen (NV), die sich zu dieser EG-Konformitätserklärung beziehen.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE<sup>7</sup> / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE<sup>8</sup> / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ<sup>9</sup>

Výrobca<sup>10</sup>  
Producent:<sup>11</sup>  
Производитель:<sup>12</sup>

VARI, a.s.

Adresa:  
Adres:  
Адрес:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČO:  
NR IDENT.:  
РеспубликаИНО (ОГРН):

00660574

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:  
Wyrób (maszyna) typ - Numer porządkowy:  
Продукт (машина) – типа - Номер заказа:

Metla zametacia  
Szczotka zamiatająca  
Подметальная щетка

|                |             |
|----------------|-------------|
| <b>CB-80</b>   | <b>4440</b> |
| <b>CB-80B</b>  | <b>4441</b> |
| <b>CB-80Z</b>  | <b>4442</b> |
| <b>CB-80ZI</b> | <b>4446</b> |

Výrobné čísla:  
Numery fabryczne:  
Заводские номера:

100610072.0615.00001 – 100619972.1225.99999  
1100610073.0615.00001 – 100619973.1225.99999  
100610074.0615.00001 – 100619974.1225.99999  
100610091.0615.00001 – 100619991.1225.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

| Motor<br>Silnik<br>Двигатель                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tip<br>Typ<br>Тип      | Výkon<br>Moc<br>Мощность            | Šírka záberu<br>Szerokość pokosu<br>Ширина захвата |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Honda GCV160</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>CB-80</b>           | <b>3,3 kW/3600 min<sup>-1</sup></b> | <b>81 cm</b>                                       |
| <b>Briggs &amp; Stratton 675 Series™</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>CB-80B</b>          | <b>2,7 kW/3200 min<sup>-1</sup></b> |                                                    |
| <b>VARI XP-200</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>CB-80Z; CB-80ZI</b> | <b>3,6 kW/3800 min<sup>-1</sup></b> |                                                    |
| <i>Metla zametacia CB-80 je určená pre upratovanie rovných plôch s umelým povrchom od nečistôt alebo od čerstvo napadaného snehu do výšky 3 cm.<br/>Szczotka CB-80 jest przeznaczona do zamiatania brudu z płaskich, sztucznych nawierzchni oraz świeżo spadniętego śniegu o grubości warstwy do 3 cm.</i> |                        |                                     |                                                    |

Všetchna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:  
Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:  
Все соответствующее постановления, которые продукт соблюдает:

**Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.**  
Machinery Directive 2006/42/EC  
**Elektromagnetická kompatibilita - směrnice 2004/108/ES; NV č. 616/2006 Sb.**  
Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EEC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúdeniu zhody:  
Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny zgodności:  
Использованные гармонизированные технические нормы и технические нормы.

**ČSN EN ISO 12100**  
**EMC: ČSN EN 55012 ed. 2 + A1**

Osoby zúčastnené na posúdení zhody:  
Osoby uczestniczące w ocenie zgodności:  
Согласованные технические стандарты примененные для согласования соответствия.

**Autorizovaná osoba č. 255**  
Notified body No. 1016  
**Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů, a.s.**  
**Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 - Řepy, ČR**  
Państwowa pracownia badawcza maszyn rolniczych, leśnych i spożywczych, a.s.  
Государственная испытательный институт сельскохозяйственных лесных и пищевых машин а.о.

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Použitý postup posúdenia zhody:  
Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:  
Используемый метод рассмотрения соответствия:

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údajmi je v zhode s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.  
Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.  
Заявляем что продукт данный выше указанными данными соответствует с требованиями вышеуказанных NV и инструкцией.  
Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve znení jejich změn a doplnků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.  
Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.  
Замечание: все инструкции и стандарты были применены в редакции изменений и дополнений действующих на день оформления этого сертификата без их цитации.

|                                                                             |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miesto a datum vydania:<br>Miejsce i data wydania:<br>Место и дата издания: | <b>Libice nad Cidlinou</b><br><br><b>22.7.2015</b>                                                                                                       | Osoba zmocnená k podpisu za výrobcu:<br>Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta:<br>Уполномоченное лицо производителя к подписанию: |
| Meno: <b>Jiří Belinger</b><br>Imię:<br>Имя:                                 | Funkcia: <b>predseda predstavenstva VARI, a.s.</b><br>Stanowisko: <b>prezes Zarządu VARI, a.s.</b><br>Должность: <b>председатель правления АО „VARI”</b> | Podpis:<br>Podpis:<br>Подпись:                                                                                                                   |
|                                                                             |                                                                                                                                                          | Peciatka:<br>Pieczęć:<br>Печать:                                                                                                                 |

**VARI** - Konstrukcje  
Opolanska 350  
289 07 Libice nad Cidlinou  
DIČ: CZ00660574

7 Preklad do slovenčiny  
8 Tłumaczeniem na język polski  
9 Перевод на русский язык  
10 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým smerniciam resp. NV, vzťahujúcim sa tomuto ES prehláseniu o zhode  
11 Producent zbiera przechowuje wszystkich dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymocami WE  
12 Производитель одновременно собирает и архивирует техническую документацию ко всем указаним или же постановлениям правительства, относящихся к этой ЕС декларации соответствия.